Jayganesh Dawosing, 2019

Volume 4 Issue 3, pp. 1113-1127

Date of Publication: 30th January, 2019

DOI-https://dx.doi.org/10.20319/pijss.2019.43.11131127

This paper can be cited as: Dawosing, J., (2019). The Psychology of Worship in the Mauritian

Bhojpuri Folk Songs. PEOPLE: International Journal of Social Sciences, 4(3), 1113-1127.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License. To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/ or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

THE PSYCHOLOGY OF WORSHIP IN THE MAURITIAN BHOJPURI FOLK SONGS

Jayganesh Dawosing

Lecturer, Department of Bhojpuri, Folklore & Oral Traditions, Mahatma Gandhi Institute, Moka, Mauritius jayganesh1201@yahoo.com

Abstract

Research Objectives: My paper aims at studying the psychology of worship in the Mauritian Bhojpuri folk songs. Songs from the Mauritian 'Geet-Gawai' (Bhojpuri songs sung before the wedding ceremony in Mauritius) will be analysed. Themes like pantheism, fear and awe in religion, nature worship or nature mysticism will be discussed. How do these singers perceive worship? Which theories are reflected in these songs? For how long will this tradition of worship exist?

Methodology: Besides discourse analysis, interviews with the singers have shed light on these questions.

Research Findings: Mauritian Bhojpuri folk songs depict the belief that reality is same as divinity. Everything is part of a merciful and eternal God. Theory of Pantheism of Baruch Spinoza prevails in the analysis where a similarity is also seen in the Vedas-philosophy of Advaita (Non-Dualism). This ceremony depicts that there are no barriers of caste and class as it contributes in the making of a strong multiracial community identity. It is no longer only for women as men are also actively participating in it.

Keywords

Geet-Gawai, Psychology, Worship, Pantheism, Bhojpuri, Folk-Songs, Traditions

1. Introduction

The Mauritian Bhojpuri folk songs are vibrant and spicy. For several decades, a tradition coming from the ancestors of India has been kept alive in this small island. They came here as indentured labourers and developed the island into a beautiful land of Culture. Among the various cultures, the Bhojpuri Geet Gawai is a popular one. Geet Gawai is a musical ensemble that vehicles and encapsulates the intangible cultural heritage brought to Mauritius by Indian indentured immigrants 182 years ago from the Bhojpuri belt of India and form part of the mosaic of Mauritian Intangible Cultural Heritage(ICH). With the recent nomination of the Mauritian Geet Gawai in this category (ICH) by the UNESCO, the analysis of these folk songs has become of paramount importance. The element of worship in Hindu traditions is primordial. Fundamentally, every human being has got his own reason to pray. The psychology of worship in these Mauritian Bhojpuri folk songs is interesting to study.

1.1 A brief of Geet Gawai

Geet-Gawai is a pre-wedding ceremony performed one or two days before the wedding ceremony and comes as a precursor to other rituals and practices involved in a wedding in the Hindi family. In early days Geet Gawai was performed for an entire week. It is a combination of rituals, prayers, songs, music and dance which is also a vivid way to express in the Bhojpuri language and oral traditions. It is spontaneous and melodious and is rooted in the lives of the performers and tradition bearers. There is usually one lead singer followed by the group of ten to twelve other women singers.

The tradition bearers who have preserved this rich oral musical performance are known as Geetharines. They have learnt the Geet Gawai in their tender age from their mothers, mother-in-laws, grandmothers – nanis, dadis and aunts such as phouphous and mowsis. It is an intrinsic part of their lives as they breathe and live it. The Geet Gawai depicts a harmonious blending of the different aspects of the cycle of life and rites of passage.

The Geetharines have safeguarded the transmission of Geet Gawai from generation to generation till the present time.

There are several steps in Geet Gawai performance which starts where women of the family and neighbourhood dressed in traditional dresses come together in the groom's or bride's house to be seated in a semi-circular fashion.

The first ritual is the 'lagan-kholna' where five married women, with their veil (dupatta) on their head sits on their feet in circle or semi-circle. They sort out turmeric pieces, unhusked rice grass and money contained in a piece of cloth while women sing songs called

as 'Lagan-Geet'. The (Lagan Geet) is followed by 'Sumiran' and 'Sandhya' in honour of gods and goddesses.

The above is followed by sanctification of the performance place and house called the 'dharti bandhai' that is performed also through songs. It symbolizes purification of the place. The ritual is followed by the 'dholak-puja' as a sign of paying respect to the musical instruments and is a ritual between the mother of the groom or bride and leading drum player. After the above rituals the songs are accompanied by musical instruments such as the dholak (two headed drum) and household items such as the 'thali' (brass plate), spoons (chamach) struck against the rim of a 'lota' (brass container) and two wooden pieces to produce rhythmic beats. The performance continues with several wedding (shaadi) songs such as 'Suhaag-geet' songs, Mahadev songs and finally leading to the climax of the evening, the 'Jhumar'.

Geet Gawai moves beyond family to all Mauritians in the form of 'Gamat' and stage performances. This extension of the element in public domains is vibrant and enjoyed by everybody. Even non- Bhojpuri speakers also perform Geet Gawai.

Several types of songs form part of the Geet-Gawai. Some of them:

- Lagan Geet When the women present at the pre-wedding ceremony declare that this auspicious date has been selected and ask for the community/ those gathered to bless the bride and the groom.
- Sumiran also known as Debi-Debta ke Geet (songs of divinities) Sumiran is a collective devotional singing and natural human expression of love and joy for God or the Divinity. (S.Boodhoo, 1993)
- Sandhya Songs to invoke the Goddess of Dusk to come and give her blessings.
- Dharti-bandhal Songs invoking deities and they are requested to stay and purify (sanctify) the place.
- Dholak-puja The dholak puja is symbolical and it pays respect to the instrument which will be resonating on this auspicious occasion till the end to create a joyful atmosphere.
- Suhag-Geet Suhag is sung for gods and goddesses, acknowledging their presence and calling them by their names and to give their blessings to the bride/bridegroom.
- Jhoomar/Jhumar Bhojpuri Jhoomar or Jhumar is a strong form of music, song with dance. (S.Boodhoo, 1993)

What is the psychology of worship in the Mauritian Bhojpuri songs? Why are there certain rites and rituals to be completed before the main performance of dancing? How are

these expressed through songs and gestures? The main focus of my paper will be centred on these questions where the psychology of worship will be analysed and discussed.

2. Context and Methodology

Samplings

For the study, three songs have been chosen from the Mauritian Geet Gawai which are prevalent during the performance. These are folk songs of worship which I will be presenting as per the following table:

Song Title	Source	Type of song
1. Din bhar Sandhya mai	Sanskar Manjari(S.Ramdin)	Bhojpuri invocation song
		Sandya geet
2. Taar bandha dharti	Mrs Lilo Mathur	Bhojpuri invocation song
		Sumiran Geet
3. Hiyanwa ke dharti	Sanskaar Manjari(S.Ramdin)	Bhojpuri invocation and
maiya		jhumar song

Table 1: Bhojpuri songs with sources

2.1 Theoretical Framework

2.1.1 Critical Discourse Analysis (CDA):

CDA comprises of three dimensions (Fairclough 1990). Discourse as text is the first dimension. Discourse as discursive like something created, circulated and absorbed by the society is the second dimension. The third dimension in CDA is discourse-as-social practice, i.e the ideological effects and hegemonic processes in which discourse is seen to operate. (Fairclough 1992a:93)

The third dimension in CDA is discourse-as-social practice. (Fairclough 1992a:93)

All the three dimensions will be used for the analysis, particularly the second one, that is discourse-as-discursive practice Bhojpuri songs are full of meanings and the objects of discourse analysis can be: discourse, writing, talking conversation, communicative event. Hence, the psychology of worship in the Bhojpuri folk songs have interesting components to be analyzed.

2.2 Questionnaires/Interviews

For a deeper understanding of the psychology of worship in the Bhojpuri folk songs, a questionnaire was prepared and three Bhojpuri folk singers commonly known as 'Githarinn' were interviewed. The questions were mostly on their personal experiences as lady singers in

the Geet Gawai ceremonies and about the rites and rituals attached to it before there start dancing. Their answers will be analysed together with the songs.

Here are the questions put to the informants:

- 1. About their life history.
- 2. Since how long do you sing in Geet Gawai?
- 3. What is the origin of Geet Gawai?(How,why, when it takes place)
- 4. What are the different types of songs in a Geet Gawai?
- 5. What instruments are used in it?
- 6. What is dholok puja?
- 7. Only dholok is worshipped?
- 8. What about the other instruments like lota(water container), chimta(iron tong with
- 9. What is Dharti Bandhayi(worship of Mother Earth)? Why and how is it done?
- 10. Do you think people know about it-why is the earth worshipped and how it done?
- 11. Tell us something about your group? Why, when, how?
- 12. Youth and Geetgawai- Relevancy-their interest
- 13. Is it commercial as well, that is a good means of living for a person?
- 14. What will be your message to the youth who wish to join Geetgawai?
- 15. As per your experience, is there any change between the Geetgawai of yesterday and that of today?

3. Analysis and Discussion

Bhojpuri song No.1	English Version	
1. Din bhar sanjya maiya nadi teere	Mother Lakshmi has been sitting near the	
sanjh beriya ori tare ho	river bank for the whole day and now,	
	during sunset, she has come near the yard	
Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib	and is asking:	
	'Who is going to receive me at his place	
ho Kabi mara saniya kakar ahara jayih ha	tonight? Where shall I go?'	
Kehi more sanjya kekar ghare jayib ho		
 ghar mein se niklelan dada ta dada apan dada ho 	Then Grandfather comes out of the house and	
	says:	
More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho	Oh Mother! Come to my place! I will	
	worship you!	
	I will offer you a seat and shower flowers	

debon hoI will touch your feet after having covered you with cloth, come at my placePatuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun hoI will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place3. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare hoMother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking: 'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun hoThen father comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will worship you! I will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking:Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place <b< th=""><th>Baiseke debon singhasan phul chitraayi</th><th>around you</th></b<>	Baiseke debon singhasan phul chitraayi	around you
 Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 3. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Statis pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Statis pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking: Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar g		•
 awahoun ho 3. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho More sanih amanayi kekar ghare ghare hawanou ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare ghare awahou nho Kehi more sanjha manayi kekar ghare ghare hawanou ho More ghare sanjya maiya nadi teere sanjha manayi kekar ghare ghare hawanou ho More sanih bar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ku more sanjha manayi		
 3. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho 5. Din bhar sanjya manga beriya beriya ori tare ho 6. Din bhar sanjh beriya beriy		
sanjh beriya ori tare hoduring sunset, she has come near the yard and is asking: "Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun hoThen father comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will worship you! I will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking:Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho"Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho"Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho"Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho"Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho"Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?"		
 Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho A. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi		-
Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba hoThen father comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will worship you! I will offer you a seat and shower flowers around you I will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking:Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Kehi more sout of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will		
 Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Mo is going to receive me at his place tonight? Where shall I go? Then father comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will worship you! I will offer you a seat and shower flowers around you I will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking: Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Mo ter Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking: Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 		C
 ho 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then father comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will worship you! I will offer you a seat and shower flowers around you I will touch your feet after having covered you with cloth, come at my place Mother Lakshmi has been sitting near the river bank for the whole day and now , during sunset, she has come near the yard and is asking: Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ohar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho 	Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib	
 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Manawa hamare ghare iawahoun ho Chi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Chi more	ho	
 4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Manawa hamare ghare iawahoun ho Chi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Chi more		Then father comes out of the house and says:
 baba ho More ghare sanjya Manawa hamare ghare aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho With clote take take take take take take take ta	4. Ghar mein se niklelan baba ho, baba apan	
 More ghare sanjya Manawa hamare ghare awahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Char mein se niklelan chacha ta chacha apan ho 	baba ho	
 aawahon ho Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib Mother Lakshmi has been sitting near the vard and is asking: Yho is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	More ghare sanjya Manawa hamare ghare	
 Baiseke debon singhasan phul chitraayib debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	aawahon ho	•
 debon ho Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place to night? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	Baiseke debon singhasan phul chitraayib	•
 Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	debon ho	
 awahoun ho 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare	
 4. Din bhar sanjya maiya nadi teere sanjh beriya ori tare ho Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan ho Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?' Then uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will 	awahoun ho	
sanjh beriya ori tare hoand is asking:Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan hoThen uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will	4. Din bhar sanjya maiya nadi teere	•
Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib ho'Who is going to receive me at his place tonight? Where shall I go?'Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan hoThen uncle comes out of the house and says: Oh Mother! Come to my place! I will	sanjh beriya ori tare ho	
hotonight? Where shall I go?'Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apanThen uncle comes out of the house and says:hoOh Mother! Come to my place! I will		
hotonight? Where shall I go?'Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apanThen uncle comes out of the house and says:hoOh Mother! Come to my place! I will		
Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apanThen uncle comes out of the house and says:hoOh Mother! Come to my place! I will	Kehi more sanjha manayi kekar ghare jaayib	'Who is going to receive me at his place
ho Oh Mother! Come to my place! I will	ho	tonight? Where shall I go?'
	Ghar mein se niklelan chacha ta chacha apan	Then uncle comes out of the house and says:
More ghare sanjya Manawa hamare ghare worship you!	ho	Oh Mother! Come to my place! I will
	More ghare sanjya Manawa hamare ghare	worship you!
aawahon ho I will offer you a seat and shower flowers	aawahon ho	I will offer you a seat and shower flowers
Baiseke debon singhasan phul chitraayib around you	Baiseke debon singhasan phul chitraayib	around you
debon ho I will touch your feet after having covered	debon ho	I will touch your feet after having covered
Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare you with cloth, come at my place	Patuka pasari pahounva lagab hamare ghare	you with cloth, come at my place
awahoun ho	awahoun ho	

3.1 Analysis of Song No.1

The Goddess Luxmi has spent the whole day near the river bank and now that dawn is creeping in, she is looking for a place to spend the night. She goes to her favourite devotees who are ready to welcome her as per rites and rituals.

Normally, the Goddess Luxmi is mostly worshipped on the festival of Light, Diwali by the Hindus for wealth and prosperity. It is believed that on Diwali Luxmi visits all homes. As a symbolic gesture many people paint the feet of Luxmi entering from the threshold. Throughout the year, prayers are offered to Luxmi but prayers on Diwali are most popular. Businessmen offer prayers to Luxmi and open new account books. Since it is customary to first offer prayers to Lord Ganesh it is popular to first establish a temporary temple within the home with idols of Lord Ganesh and Goddess Luxmi and then offer prayers. (www.mangalmandir.org)

Here, Goddess is asking to the devotees who is ready to welcome Her to-night and in a descending order of age, the grandfather, the uncle and the father responds positively to Her request.

As per Hindu tradition, this Goddess Luxmi is said to be unsteady and transient and does not stay at one place for long. Since everyone desires that she stay within the home permanently, prayers are offered to Luxmi. (P.Bhalla, 2006). The art of attracting Luxmi through devotion is often hidden and not easy to attain. This is because of a strict direction by Vishvamitra, a great sage, who declared that the procedures must be kept secret and revealed only to able disciple. (P.Bhalla, 2006)

In Hitopadesh, 178, it is said:

Utsaahsampanmadirghasutram kriyavidhigyam vyasaneshvasaktam Shooram kritagyam drihra sawhridamcha luxmi swayam yaati nivas heto

Whoever is enthusiastic, active, capable in his work, not addicted to vice, grateful and devotedly friendly shall find that Luxmi voluntarily comes to reside in his home.(www.riiti.com)

Here, in this song, Goddess Luxmi is welcome by the grandfather, father and uncle who offer her beautiful seat, cloth and flowers. They touch her feet and seek her blessings for a happy life.

Bhojpuri song No.2	English version
1. Taar bandhi dharti upar asmaan ge	I am warding off evils from both the earth
maai	and the sky
Ghumi pheeri bandhila dev asthaan ge maai	Dancing in a circular motion, I tie the god of this place
2. Gor tohar lagila dharti ho maai	Oh Mother Earth! I seek your blessings
	Please give me some space to dance
Bita bhar jagahiya humro ke daan ge maai	Who is the Spiritual Master and who is his
3. Ke hawein guruwa ke guru bhai ge	brother?
maai	Upon whose trust shall I rely for protection
Kekare bharose baandhi asthaan ge maai 4. Ram hawein guruwa lachooman guru bhai ge maai	tonight? Ram is the spiritual Master and Luxman his brother
Unkare bharose baandhab asmaan ge maai Bita bhar jagahiya humor ke daan ge maai 5. Ojha ke ojhaai baandhab daiyin ke gun age maai	Upon their trust I will rely for protection Oh Mother Earth! Give me some space to dance I will secure myself from the evil doers and
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah	witches
hiya	Give me some space to dance
Bita bhar jagah hiya humro ke daan ge maai	

 Table 3: Song No.2 with translation

a. Analysis of Song No. 2

This is another '*dharti bandhayi*' song where the folk singers and dancers are worshipping Mother Earth with the end loose of the saree (anchra)and they bend down, seeking her blessings. It is only after the completion of this rite that they are allowed to start dancing.

Long ago, there used to be witch craft and other superstitious beliefs. The folk singers would always sing such songs to protect their dancers and performers.

It has been observed that the evil eyes mostly affect those who are tender, children, women and pets. Women are invariably affected at the time of marriage or when they are going through a pregnancy. When a man is affected the common symptoms include mental tension, uneasiness, lack of balance, aches and pains, disturbed digestion and similar things. (Bhalla, 1990)

Bhojpuri song No. 3	BhdjpgtistongrSlon 3	English
1. Hiyanwa ke dharti maiya naam nahin janila	I do not know the Mother Earth of this place	
Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	
2. Hiyanwa ke surooj baba nam nahin janila	I do not know the God of Sun of this place	
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	
3. Hiyanwa ke bhramha bisoon nam nahin janila	I do not know Lords Bhramha and Vishnu of this place	
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	
 Hiyanwa ke sato debi nam nahin janila 	I do not know the Seven Sisters of this place	
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	
5. Hiyanwa ke dih sayer nam nahin janila	I do not know the name of the Protector of this place	
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	
6. Hiyanwa ke bare jethe nam nahin janila	I do not know the name of the elders of this place	
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space Oh Mother! Please give me some space	

Table 4: Song No. 3 with translation

7. Hiyanwa ke bhulal chukal nam nahin	I do not know the names of the forgotten of
janila	this place
Humro ke daan ge maai bita bhar jagah hiya	Oh Mother! Please give me some space
Bita bhar jagah hiya humro ke daan de maai	Oh Mother! Please give me some space

3.3 Analysis of Song no.3

This is a famous 'Dharti Bandhayi' song where womenfolk seek the blessings of Mother Earth. They also invoke the blessings of all the other gods and goddesses whom they normally do prior to any auspicious rendering. They are here asking for a space to the Goddess of Earth where they can perform.

The planet earth is normally considered as a mother. Many cultures revere the land as 'Mother Earth'. This is because land, like a mother, provides all our needs. It feeds us, clothes us and provides us shelters. It fulfils all our needs. The earth has seen good times, but has also been a witness to all kinds of atrocities. Like a mother, the earth teaches us patience, tolerance, generosity and humility. It is the reason why the folk singers here offer prayers to her and seek both her permission and blessings before starting to dance on her. (Bhalla, 1990)

As per Mrs Jootun, the practice of touching the earth gives us an opportunity to convey our gratitude to Mother Earth and to God, who made it. Each of us is indebted to Mother Earth for her bounty. It is our helplessness that we cannot help placing our feet on the mother who gives us so much. Our apologies and gratitude are the only solution to this predicament. This is why this custom is done by touching the earth with the 'anchra'. In the Vishwamitra Smriti, 1/44-45, the following prayer is suggested:

Sumudravasane devi! Parvatstanmanditate

Vishnupatni namastubhyam padasparsham kshamaswa me.

"One who is covered with the great oceans as clothes, one who cares for all living beings in the universe, one who gives life through the streams of milk that flow in the form of rivers, one whose breasts are in the form of the great mountains, O Mother Earth, wife of Vishnu, forgive me for placing my feet upon you.

During the last moment of a man's life, he lies in the lap of the earth. His dead body returns back to the soil. Hence, we worship the earth. The adoration of folk people to Mother Earth is not baseless. There is no doubt that the devotion of these illiterate innocent women of the village toward the earth is going to surprise the educated modern generation. But they will also feel and understand the ultimate reality behind it. (S.Ramdin, 1989). This song is sung using almost all the instruments involved during the Geetgawai. It is a pre- jhumar.

3.4 Recurrent ideas

Categories of recurrent ideas and practices in the songs

After the above analysis, where the prevalent ideas are clustered and developed into 'umbrella' categories, the following can be concluded:

3.4.1 Pantheism

Pantheism is the belief that reality is identical with divinity, or that all-things compose an all-encompassing, immanent god.(P.Harrison,2012).

In all these three folk songs, we can see the theory of 'pantheism' of Baruch Spinoza. Goddess Luxmi, Mother Earth, Dih, Sayer, Ram, Luxman, Lord of Sun, all the pantheons of Hiduism are present, even the 'forgotens' are present in these songs.

3.4.2 Comparison with non-Christian religions

Various pre-Christian religions and philosophies were thought to be pantheistic by some 19th-century theologians.

According to them, there was a similarity between Pantheism and Ancient Hindu philosophy of Advaita (non-dualism). The 19th –century German Sanskrit's Theodore Goldstucker even remarked that " a western system of philosophy which occupies a foremost rank amongt the philosophies of all nations and ages, and which is so exact a representation of the ideas of the Vedanta, that we might have suspected its founder to have borrowed the fundamental principles of his system from the Hindus."(W.H Allen. 1879.p32)

In the late 20th century, some declared that pantheism was an underlying theology of Neopaganism, and pantheists began forming organizations devoted specifically to pantheism and treating it as a separate religion. (Paul Harrison, *Elements of Pantheism*, 1999.)

Pantheism is mentioned in a Papal encyclical in 2009 and a statement on New Year's Day in 2010, criticizing pantheism for denying the superiority of humans over nature and seeing the source of man's salvation in nature. (Caritas In Veritate, 7 July 2009 - https://en.wikipedia.org/wiki/Pantheism#20th_century)

3.2.3 Fear and Awe in religion

Fear is both the natural and emotional way one reacts to an existing or imaginary danger.

It is expressed or experienced as an emotional reaction towards something such as a person, animal, object, activity or situation. It is the utmost important emotion which one experiences with a well-developed nervous system including animals.(hinduismatoz.com)

According to one of the folk singers, Mrs Lilo Mathur, long ago, the kings and rulers managed their subjects through fear of authority and fear of God.

3.2.3.1 The Manifestations of Fear

Here, through simple gestures, the Githarines only try to erase their fear through dancing, kneeling, bowing, warding off evil eyes with money, lighting the camphor and touching the earth.

These are simple fears, which most of us experience in our daily lives compared to more intense fears caused by extreme conditions and situations.

3.2.3.2 Transfer the burden of your fears to God

According to Jayaram, often, our fears are born out of our belief that we are separate from the Creator and the rest of the creation. It is a sign of lack trust or faith in ourselves and in God. We are afraid because we do not believe "sincerely" that God is with us or God is part of our life. (hinduismatoz.com)

Thus, these folk singers, through all these rites and rituals of the geetgawai, transfer the burden of their fear to the gods. This is also a sign of respect to all the gods, mainly Mother Earth.

3.3 Nature worship: Mother Earth

The worship of Mother Earth is a universal phenomenon in many indigenous cultures. There are innumerable examples of festivals, rituals, songs, and myths that celebrate the gifts of Mother Earth all over the world, revealing the intimate sense of togetherness and harmony that exists between man and nature in tribal societies. (ccrtindia.gov.in)

In Christianity as well as in Islam, conservation of the environment is based on the principle that nature and its components are created by God, and humans are entrusted with the responsibility of protecting it. Many religions and moral philosophies have professed the unity of all life on earth and the obligation of human beings to care for them. (S.M. Nair, 1997).

Hinduism, Buddhism, Jainism, Christianity, Islam; and others place great emphasis on the values, beliefs, and attitudes that relate to the cross-cultural universality of respect for nature and the elements that constitute the universe. The concept of sinning against nature existed in various religious systems. The performers seek the permission of Mother Earth before dancing as this may be considered as a sin. (ccrtindia.gov.in)

4. Conclusions and Recommendations

Therefore, it can be concluded that the folk singers of Mauritian geetgawai are perpetuating a living tradition which they adopted for several decades from their ancestors from India. The 'dharti bandhai' is an important part which they have been doing for years in honour of Goddess Luxmi. Prayers to Mother Earth, out of both fear and respect, are offered and reverence is paid to almost all the gods and goddess of the Hindu pantheon. Great importance is given to nature worship in this ceremony which definitely will live for many years. Mauritian Bhojpuri folk songs depict the belief that reality and divinity are same. The universe is made up by a merciful and eternal God. Theory of Pantheism of Baruch Spinoza prevails in the analysis where a similarity is also seen in the Vedas-philosophy of Advaita (Non-Dualism). Collective cultural memory is represented by the Mauritian Geet Gaai since the barriers between caste and class are broken. This helps to strengthen the bond between the different communities present in Mauritius. Youngsters can be trained about the different aspects of the Geet Gawai. There should not be conflict between modern and traditional way of doing it. As a folklore, Geet Gawai is not static. Modern instruments are incorporated by certain groups which should be encouraged. Together with the Mauritian Sega, the Geet Gawai also should be organised in the local hotels by the Ministry of Arts and Culture and Ministry of Tourism to give a better expose of the Mauritian Culture to the tourist visiting the island.

Acknowledgments

I would like to express my appreciation to Mrs Lilo Mathur, Mrs Gianty Manaram, Mrs Mada Aukhez, and Mrs Brinda Jootun who collaborated in the research conducted on Mauritian Geetgawai.

References

Bhatia, Tej K. (2001) Media, identity and diaspora: Indians abroad. http://hdl.handle.net/2142/9546

Bhalla, P (2006) Hindu Rites, Rituals, Customs & Traditions

Boodhoo S, (1993) Kanya Dan, Mauritius Bhojpuri Institute

Boodhoo S, (1999) Bhojpuri Traditions in Mauritius, Mauritius Bhojpuri Institute

Chandradasa & Jayawardane (10 October 2017), "The impact of the University subculture on learning English as a second Language". Volume 3 Issue 2, pp. 1029-1048 DOIhttps://dx.doi.org/10.20319/pijss.2017.32.10291048

- Ching-Cheng Shen and Shang-Yu Liu (2015). A study on the relationship between Religious consumerist landscape resources and religious Experience-Vol. 1, No.2, pp. 238-253-PEOPLE: International Journal of Social Sciences ISSN 2454-5899
 http://grdspublishing.org/PEOPLE/people.html 238
- Creswell, JW.,(1997) Research Design-Qualitative, Quantitative and mixed methods Approaches, ISBN-13: 978-1452226101
- Fairclough, Norman (1992) Discourse and text: Linguistic and intertextual analysis within discourse analysis. Discourse & Society 3.2: 193-217.
- Harrison, Paul. (2012) Toland: The father of modern pantheism". Pantheist History. World Pantheist Movement. Retrieved 5 September
- Harrison Paul, (1999) Elements of Pantheism
- Jayaram V (1997) "Think Success, Essays on Self-help"
- Jassal, Smita Tewari. (2003) Bhojpuri songs women's work and social control in northern India. Journal of peasant studies 30.2 (2003): 159-206.
- Levine, Michael, "Pantheism: A Non-Theistic Concept of Deity", Psychology Press, (1994), ISBN 9780415070645, pgs 44, 274-275.

"The idea that Unity that is rooted in nature is what types of nature mysticism (e.g. Wordsworth, Robinson Jeffers, Gary Snyder) have in common with more philosophically robust versions of pantheism. It is why nature mysticism and philosophical pantheism are often conflated and confused for one another."

- "[Wood's] pantheism is distant from Spinoza's identification of God with nature, and much closer to nature mysticism. In fact, it is nature mysticism
- "Nature mysticism, however, is as compatible with theism as it is with pantheism."
- Manuel, Peter (1997) Music, identity, and images of India in the Indo-

Caribbean diaspora." Asian Music: 17-35.

- Manuel P. (2012) Popular music as popular expression in North India and the Bhojpuri region, from cassette culture to VCD culture. South Asian Popular Culture [serial online]. October ;10(3):223-236. Available from: Academic Search Complete, Ipswich, MA.
- Mastin, Luke. <u>"Pantheism- By Branch / Doctrine The Basics of</u> Philosophy". <u>www.philosophybasics.com</u>.
- Mejreme Ymeri (2016). "The impact of Gender and second language proficiency on willingness to communicate in the upper Secondary Schools of Gjilan"-Special Issue Vol. 2 Issue 1, pp. 103-119 DOI- <u>http://dx.doi.org/10.20319/pijss.2016.s21.103119</u>

Mohith, D(2003), Bhojpuri ke heera moti Part 4, Delhi: Natraj Prakashan.

- Myers, Helen, (1992), ed. "Ethnomusicology, an Introduction." WW Norton <u>https://ethnomusicologie.revues.org/1922</u>
- Murphey, Tim. (1992), The discourse of pop songs." Tesol Quarterly 26.4: 770-774.
- Nadler S, (1999)Spinoza A Life. New York Cambridge University Press
- Nair SM (1997) "Cultural Traditions of nature conservation in India"-National Seminar on Culture and Development Report, 175
- Owen, H. P.(1971), Concepts of Deity. London: Macmillan, p. 65..
- Ramdin S.(1989), Sanskar Manjari, Mahatma Gandhi Institute (1989)
- R.E. Sullivan(1982) "John Toland and the Deist controversy: A Study in Adaptations", Harvard University Press, p. 193
- Toland, John(1976), Pantheisticon, 1720; reprint of the 1751 edition, New York and London: Garland, p 54
- Tripathy R. (2007), BHOJPURI CINEMA:. South Asian Popular Culture [serial online]. October ;5(2):145-165. Available from: Academic Search Complete, Ipswich, MA. Accessed October 11, 2014.
- The New Oxford Dictionary Of English. Oxford: Clarendon Press. 1998. p. 1341. ISBN 0-19-861263-X.
- Encyclopedia of Philosophy ed. Paul Edwards (1967) New York: Macmillan and Free Press. p. 34.
- A Companion to Philosophy of Religion edited by Charles Taliaferro, Paul Draper, Philip L. Quinn, p.340 "They deny that God is "totally other" than the world or ontologically distinct from it."
- W.H.Allen. "Literary Remains of the Late Professor Theodore Goldstucker" (1879): p32.
- "Why Spinoza Was Excommunicated". National Endowment for the Humanities. 2015-09-01. Retrieved 2017-09-05.
- Yalom, Irvin (21 February 2012). "The Spinoza Problem". The Washington Post. Archived from the original on 12 November 2013. Retrieved 7 March 2013.